

Pol saba cir kaplāŋ Tesalonifa ye

Syaha fla

¹ Ndoo Pol tesē Silaasyi ne, Timuti ne, wii kẽ too saba nwo yrūhū nō wāā ye kẽ, yii mpāy ye ma Tesaloni wo, ma seefar le wo Tuhufua Yāhā ne tesē wo Yīnfua Yesu Crise ne. Wo syaha ma ye ye. Yāhā ke ke kayīi wāā ye kẽ tesē ke yrīŋ ne.

Tesalonifa troho wātāhā tesē pe Yesu wāta wīi ne pe Yater

² Wo syaha wāā Yāhā kẽ yalebyε ye byε wīi na. Wo ma maha nii n pāā Yāhā ne, wo sē n faha ye wīi ne ye. Wo loo pye yalebyε. ³ Ye Yesu ta ye Yater, ma nii woo laam wīi ya pye. Ye ntāŋ dye yii tāy, loo maha ye ta ye n nii tēŋ tē yii kẽ. Ye maha koho taha yaha Yesu na. Wo ma nii n pāā Yāhā ne, wo sē n faha koo kai- ngīi byε wīi ne ye. ⁴ Wo nna, waa u Yesu kāndeyärwai ne, wo cā ye ntāŋ dye Yāhā tāy ke n ye yāŋ yi, ma yee ye nii ke wām. ⁵ Too Yesu kapāyīi pāā ye fla na, wo sē le pāā ye ye wo yē kaplāŋ ya ne ye. Yāhā Yrā pye wo ne, koo kẽ fānga n nii wo kaplāŋ na. Wo ba le cā laha ma yee, le Yesu kapāyīi ma cīnde. Too pye ye ne ma naa wo troho tāhā kii syi, ma yee ye waha kayīi loo yāā, ye le cā. ⁶ Ye wāfāy yāā gboho Yesu wīi na, ma sye ma le Yāhā kaplāŋ sya nuhu ne, nuhu tii syi Yāhā Yrā

Fāngā te le nawee- laam wo. Tee loo nde pye ke syi, ye ye troho tāhā wo wāŋ syi dyan tesē wo Yīnfua Yesu ne. ⁷ Loo nde ta, Yesu kāndeyārfā mpāy pe ma Maseduan kāntraha kui wo, tesē Yakayi kāntraha kui ne, poo mii byε ga waha yāŋ ye na. ⁸ Le Yesu wīi gbe ye fla na, ma cāāŋ n gaha Maseduan kāntraha kui byε wo, tesē Yakayi kāntraha kui ne. Loo ya sē ne ye, tee Yāhā ta ye Yater kii syi na, nawee- le luhu teebchē byε wo. Wii ge saha laa pāā taha le na nantāŋ ye. ⁹ Too ba ka ye fla na, ye n ba wo yigi yō mii, nawee- byε loo pāā. Ye mpar wān tii tee ba ta too ma yāhā, ye too nde byε miy yaha. Cīnde Yāhā gii ke wān byε tāhā, ye ye yīntaha sroŋ koo ya ye, ma ke tēn tē. Yagaa ye ke Dya wādurbanj sēŋ. Nawee- byε maha loo pāā. ¹⁰ Yesu woo kē u ma Yāhā Dya, Yāhā u ta u n yir gbā wo, ma dur ba yrāŋ na gbaafa ye. Woo kē, tuu wo sya yaha, Yāhā ma n ba wo sāhā wo kapee- wīi na ye. Yagaa, ye woo wādurbanj sēŋ, yaliile tuu ga ba yir yāhāyīŋ na u dur ba kāntraha na.

2

Pɔl troho wātāhā Tesalonifa fla na

¹ Yii mpāy tee ma wo nna Yesu kānde wo, yii ge le cā ma yee wo wākaŋ ye fla na, ke sē yi wāwaha ye, mpāy Yāhā kapāyīŋ sya cīnde. ² Ye maha cā ma yee, too ba yir klo lii wo pe n yee Filipe ma cā pa ye fla na, pe ba wo tyehē ma wo nuhu ke fla na. Le sē -sē ba kai kua wo ye ye. Yāhā fāngā wāā wo kē, wo n pa maa le kapāyīŋ pāā ye ye. Nawee- busāā n yee poo ga sye wo na; loo naa

byε ne, wo waha naa n gaha le kapāyīī wāpāā ne. ³ Kapāyīī lii too n pāā nawee- ye, wo sē le wā klaha ta kawar wīī ye, wo sron̄ le wāpāā ne ye ye, wo sē maha n kε wo nawee- plaha le kāmpee laa ter wo ye. Aye, kaplāŋ nkāy ke sron̄ Yāhā ye, koo kē too n pāā. ⁴ Koo kē, ke wo yāŋ yi ma wo taha ke kapāyīī wāpāā na nawee- byε ye. Wo sē n kε wo wīī n naa n tāy nawee- ye ye, wo n kε wo wīī le naa n tāy Yāhā ye, koo gii ke wo laam wūhū yāŋ. ⁵ Ye le cā laha ma yee, wo sē wo yē ta sīsīī kawarfuafa dyaŋ ye, wo yē kapān laa sē le yar ma yee, wo koo ngīī pye war wīī na ye. Yāhā yīnde ma wo na. ⁶ Wo sē myaha kε ye ye ye, wo sē maha myaha kε waa ter ye ye. ⁷ Too sya mii Yesu Crise tēnlēhe, wo sē wii ta fāngafa ye laam wo ye. Aye, ye ntāŋ ba dye wo tāy, nahafua wāŋ syi dyaŋ tuu ne u pii gbihi n yigi. ⁸ Ye ntāŋ pe dye wo tāy, loo nde ta, wo n ba yer le Yāhā kapāyīī wāyar wīī na ye ye. Loo ya sē ne ye, wo ba yer wāku wīī na ye kē. Ye wīī ba gboho ter wo laam wo, koo kē! ⁹ Yii mpāy ye ma Yesu kāndeyārfa, tēn lii too naa n tē, ma naa wāfāy gii fāy, ye le cā: Too pye ye ne ma naa le Yāhā kapāyīī yar ye na, wo naa tēn tē ke yai ke yīmper. Wo sē naa ye fāy laa ge ne ye. ¹⁰ Yii mpāy tee Yesu ta ye Yater, too pye ye ne, wo troho wātāhā ter pye gbēgbē ma maha ba sron̄, wāteepye sē maha pye le na ye. Ye byε le yāā yīnde ne, le maha pye Yāhā yīnde na. ¹¹ Ye cā ma yee, wo pye yii nanem byε ne, mii tuhufua dyaŋ u pii ne. ¹² Wo naa ye laam gbā, wo naa ye laam yīn ye kē, wo naa ye nar ye naa ye troho tāhā Yāhā yor wo, Yāhā koo kē

ke ye yee dye ke Yai wo, ma maha ye ta ye n ke nayɔr yāā.

Wāfāy sē waha Tesalonifa ta pe n le Yāhā kapāyī sye ye

¹³ Wo maha syaha wāā Yāhā kē yalebyε laa ter ne, loo ne nde: Too le Yāhā kaplāŋ pāā ye ye, ye le luhu. Ye sē le sya mii naweetee yē kapān ya dyaŋ ye, ye le sya ma cā Yāhā yē kapān ne. Le -sē ma cīnde, Yāhā yē kapān ne. Loo kapān nde tēn tē ye laam wo, yii mpāy tee Yesu ta ye Yater. ¹⁴ Yesu kāndeyārfa yawārfa mpāy pe ma Yude kui wo, poofa mii, pe seefar le Yesu Crise ne. Pe wāfāy yāā gboho le Yāhā kapāyī wī na. Wo nna, ye yāŋ pe na, koo kē wāfāy gii ke ye dye yagaa, ye ke sya laanyīn ne. Wānuhu gii ye terfa pe ye nuhu yagaa, Yiifee- naa pe Yude Yesu kāndeyārfa nuhu koo syi. ¹⁵ Poo Yiifee- ya kē, pe naa pe faale Yāhā kaplāŋ tōrfa boo, ma sya ba wo Yīnfua Yesu boo. Yagaa, pe maha mii pe wo kar teebεhe byε wo. Pe wī sye Yāhā ye, pe ma nawee- byε napī!- ¹⁶ Koo kē, pe n nii n sye wo na fāngā ne ma yee, mpāy pe wee Yiifee- ye, wo ma n le Yāhā kapāyī pāā pe ye pe n sya yaha ye. Pe yagaa kapee- nkāy pe n pye, ma le taha faale cāā wūhū na, koo ngī byε n ta, Yāhā laam n war pe ne.

Pōl n traha u maha Tesalonifa yāā

¹⁷ Wo nna, wo cāāŋ wii na, ma dey wii na, wo laam sē -sē faha ye na ye. Loo ne, le sē ma- ye, ye wāyāā laam n wo yigi fāngā ne. ¹⁸ Wo naa n traha wo dur ga ye fla na. Tεhe syāŋ byε, ndoo Pōl yee, n ga ka ye fla na, Setane sāndāpee yīnfua

n yer tā wo na. ¹⁹ Wo Yīnfua Yesu ma'a dur ba per gii, ye wīi sē na, le ga ba nii nuhu wīi wo ye, le ba wo myaha gboho wo Yīnfua Yesu ye. Āwā, wo koho taha yaha yii poo na, wo myaha n waha ba gboho Yesu ye. ²⁰ Yii me tee ga ba ta wo n cā wo yee, wo yia wo naa nuhu di.

3

¹ Ye wāyāā wīi le gboho ter wo laam wo, wo n gblihi laa ma kuee wii ya klo nde wo pe n yee Aten, ² ma wo nampyeŋ Timuti nō wāā u ga ye yāŋ. Timuti tēn tē wo ne Yāhā kē, le Yāhā Yīndefua Crise kapāyīi wāyar ne nawee-na. Tee mii Yesu kāndeyārfa, wo u ləhe wāā ye ye, u ga ye ta ye n fānga yāā ye naa le Yesu kānde yār, tuu maha ye ta ye n naa n gaha yahasee ye le wo nuhu ne. ³ Loo na, pe napīi- pe wo bye fāy wāfāy gii ne, koo wāfāy nge ma n waha yia ke ye laam wlāhā ye. Yii ge le cā ma yee, koo wāfāy nge saha ke laa wii Yesu kāndeyārfa yīŋ na ye. Yāhā kē ke loo ta. ⁴ Ye cā, too pye ye fla na nantāŋ, wo ba ye cāā yar yaha ma yee, pe napīi- ga ba naa wo bye fāy. Loo le n pye yagaa wo bye na, ye n nii le yāā. ⁵ Loo ne, ye wāyāā wīi le gboho ter ta laam wo, ta n gblihi laa ma Timuti ləhe wāā ye ye u ga ye yāŋ, ye ma ye n pye mii le Yesu kānde wāyār ne. N ba fya ma yee, laa na sāndāpee yīŋfua ga pye u ye tyīn yi kāā le Yesu kānde wo, wo tēn bye n nii tēwai ye fla na.

Pɔl laam yīn Tesalonifa ne

⁶ Yagaa, Timuti tuu ka maa ye yāŋ, ma dur ba wo ye, u kayūhū pāā wo ye, ye troho wātāhā wīi

na le Yesu kānde wo, tesē ye ntāŋ wādye wīi ne yii tāy. U wo pye ma yee, wo wīi ma le tāy nii ye laam wo. U maha yee ye wāyāã laam ke wo yigi mii, wo wāyāã laam bya ye yigi ke syi dyaŋ. ⁷ Wo nna, kapee- nkāy ke wo dye, ma suhu wāfāy gii ne ke ma wo na, too -sē Timuti kaplāŋ ngīi luhu ye wāyār wīi na le Yesu kānde wo, loo nde wo laam yīn. ⁸ Yagaa, too cā ye yii plāhā ma kuee le Yesu kānde wo, loo nde wo kadye sāhā wo kē, ma maha fānga gaa taha wo na. ⁹ Yāhā wīi gboho wo laam wo, ke maha ta ye wīi n nii wo ye nuhu wīi ma sya ga ta ter. Wo syaha kloŋ ter Yāhā na loo nde ne. ¹⁰ Ke yai ke yīmper, wo ke nar wo laam bye ne, ke le sya wo ye, wo n waha ka wo ga ye yāã yīnde ne. Laa ma pye, le ye wlāhā ye Yesu kānde wāyār wīi ne, wo n ga le gbihi ye kē. ¹¹ Wo Tuhufua Yāhā koo ge tesē wo Yīnfua Yesu ne, pe le sya pe kānde gbihi ta, wo n waha ka wo ga ye yāã! ¹² Wo Yīnfua u ta kaa n naa n taha ye ntāŋ wādyeŋ na yii tāy tesē nawee- bye ntāŋ wādyeŋ ne ye tāy, le n sya ba nii mii ye ntāŋ pe dye gboho wo tāy mii. ¹³ Tee wo Yīnfua ta ye Yater, u ta u wīi n nii gbāã kuee ye laam wo, laa wāpee ma n pye ye laam wo ye. Loo na, wo Yīnfua Yesu ma ba dur ba mpāy bye ne pe ma u kur ye, ye laam bye ga ba nii gbegbē wo Tuhufua Yāhā yahasee ye. Ngaa ma n waha wo cer Yāhā na ye.

4

Troho wātāhā gii syi ter ke n tāy Yāhā ye

¹ Wo nna, yagaa too ye klaha ye yai ye naa ye troho tāhā mii le n waha naa n tāy Yāhā ye, wo cā loo ne tee n pye. Yagaa, waa ye nar waha wīi nen nde ne wo Yīnfua Yesu myaha na: Tee ye troho tāhā mii, -ye kaa gbihi taha naa n gaha ke wātāhā na! ² Kai- nkāy wo Yīnfua Yesu yee tee yai ye naa n pye, wo ke yar ye na. Ye ke cā.

³ Lii le ma Yāhā laam wīi loo ne nde: -Ye ye troho wātāhā ter ta, ke n naa n yō, ke naa n nii gbegbe, -tee yii yigi tyatyāhā kue ye. ⁴ Ye byε, -ye naa kacān yāā ye ca kue ye, -ye naa nagboho ta pe na. Lii le yō Yāhā ye, -ye naa loo pye! ⁵ Ye ma syi ye flefle n gboho ter ye na mii nawee- mpāy dyaŋ pe sē cīnde Yāhā cā ye. ⁶ Waa ma syi u kapēe pye u nampyen na loo nde ne ye! Waa ma syi u dugu u nampyen na kai laa wo ye. Wo ye yar waha wa loo nde ne ma yee, mpāy pe koo kapēe- ngūi ter pye, Yīnfua ga ba pe pēn. ⁷ Ye sē yāā, Yāhā sē wo yee ma yee, wo naa wo troho tāhā tyatyāhā yor wo ye, ke wo yee ma yee, wo wo troho wātāhā ter ta ke n naa laha kānkai- byε wo. Loo le n tāy Yāhā ye. ⁸ Loo ne, wii ma loo kaklaha wīi nen nde sye, naweetee kaklaha sē kē tuu sye ye, Yāhā kaklaha kē tuu sye, Yāhā gii ke ke Yrā le ye laam wo.

⁹ Tee mii Yesu kāndeyārfa, ye ntāŋ wādye wīi na yii tāy, laa kafuē wee tē ga maha yrūhū yar ye na ye. Yāhā gε ye yar wa, tee ga pye mii, ye wīi naa n tāy yii ye, ye le cā. ¹⁰ Loo gε ne tee n pye ye Yesu kāndeyārwai mpāy byε ne pe ma Maseduan kāntraha kui kur byε wo. Wo nna, wo maha le nar ye ye, -ye maha kaa taha loo nde wāpyen na.

11 -Ye naa n kε ye naa ye troho tāhā laanyīn ne, ye sē yai ye nii teger waa ye ye, ye yai ye naa ye yīŋ kai- gbihi yii ya. -Ye naa tēŋ tē yii ya ye naa ye yē digi kε, mii too ba ye yar wa le ne mii. **12** Ye ma nii koo pye, waa saa naa n fāy ye yē wāwoo wīñ ne ye, tesē mpāy pe wee Yesu kāndeyārfa ye, pe ma n laa yāã ye na ye.

Yesu ga dur ba kāntraha na mii

13 Wo nna, mpāy pe ku ter wa, lii le ga ba pe dye, wo n traha ye cīñde cā loo nde na. Loo na, ye laam saa wlāhā naa n nii yalebyε mii mpāy dyaŋ, pe sē koho taha yaha cīñde yrā na ye, cīñde yrā lii wākuayāã wee le na ye. **14** Wo cā ma yee, Yesu ku ma dur, ma yir gbā wo, ma pa yrāŋ na gbaafa ye. Loo ta wo n maha cā ma yee, mpāy pe Yesu ta pe Yater ma sya ba ku, Yāhā ga ba poo bye ta pe n yir gbā wo, pe dur ba yrāŋ na, pe ba nii Yesu ne. **15** Wo Yīnfua wo yar kai- nkāy ne, waa ke pāä ye ye: Yīnfua ma ba dur n pai, wii mpāy too sē ku wa ye, wo saa ba pye mpāy yahasee ye pe ku ter wa ye. **16** Wo ga ba luhu tēŋ gaa ne mii waa dyaŋ tuu gbey fānga ne. Wo ga ba luhu yāhāyīŋ tēnlēhe yīnfua waa yīmbui ne. Wo ga ba luhu Yāhā tūtū ū wāwuu ne. Yīnfua gε ga ba yir yāhāyīŋ na u tege ba. Mpāy pe ba Yesu ta pe Yater ma sya ba ku, poofa ga ba yir wa gbā wo, pe dur ba yrāŋ na, pe yahasee sya. **17** Loo kur ye, wii mpāy too ga ba pye nantāŋ yrāŋ na le yale wo, wo bya waa ba yir taha pe na yāhāsyōr wo, wo ga Yīnfua wāä ncaha ye. Loo na, wo ga ba kuee yai tāŋ Yīnfua ne. **18** Tee mii ye kaplāŋ

ngīñ luju, -ye naa ke pāñ yii ye, ye naa ye laam
yīñ loo nde ne!

5

-Ye yii yigi, Yīñfua wādurbañ ga ba ye fe gbe!

¹ Wo nna, kai- ngīñ pyeyale tesē ke pye per ne, ye sē n ke n koo yrūhū yar ye na ye. ² Yii ge le cā laha ma yee, waa saa ba Yīñfua durbaper cā ye. Koo per ga ba pye mii yuhu wāñ syi dyañ tuu ne pa yīmper wo, waa ge saa cā ye. ³ Yaliile nawee-ga ba naa n yee: Yagaa woo, laa wāpee wee ye, ntāncer wīñ laa wee nantāñ ye, loo yale -sē ne, le kapeengbāy ga pe fe gbe le pe dye. Pe saa ba wloho yi le wo ye, le ga ba nii mii calaifua wāñ syi dyañ, laha ke ne u fe gbe wāyaa ne. ⁴ Yii poo na, wo nna, tee laa cā Yāhā wīñ na, ke per saa waha ye fe gbe yuhu wāñ syi dyañ ye. ⁵ Ye sē yāñ, ye bye ye ma cāñ- nawee-, ye ma yai nawee-, kai nkāy ke yō gbaa na, ye koo pye. Wii mpāy too Yesu ta wo Yater, yīmper wohofa sē me wo ne ye, wamfa sē me wo ne ye. ⁶ Loo na, wo ma syi wo naa napar pye wo sā wāñ naa n faha wo Yīñfua Yesu wīñ ne mii mpāy dyañ pe sē cīñnde Yāhā cā ye. Wo yai wo naa wo laam too yalebye wo Yīñfua Yesu wīñ ne, wo yai wo naa kacāñ yāñ wii na. ⁷ Yīmper kē nawee- pe sā n wāñ, yīmper maha kē nawee- pe sēm wō n ter, ma n faha pe ya yaha. ⁸ Wii na, wo ma yai nawee-, wo yai wo naa kacāñ yāñ wii na. Wo ma Yesu ta wo Yater ma maha ta, wo ntāñ nii n dye wii tāy, le ga nii wo ye mii ntēñ nayroho dyañ naan miyfa pe le paha tā kadye na. Wo ma wo koho taha yaha

wo wāsyayaha wī̄ na, le ga nii wo ye mii ntēn yīncigi dyaŋ naan miyfa pe le paha tā yī̄ na.
9 Ye sē yā̄, Yāhā̄ sē wo yā̄ yi ma yee, ke kasāhā̄ te ba too wo na ye. Ke wo yā̄ yi, ma yee wo wāsyayaha yā̄ wo Yīnfua Yesu Crise kā̄may na.
10 U Syayahafua ku wo wī̄ na, ma yee wo ba nii u ne yaliile wo u ma ba dur ba. U dur ba wo yā̄ yrā̄ woo, u dur ba wo yā̄ too ku woo, loo wī̄ nen ya ne, wo ga ba nii u ne. **11** Loo na, -ye naa ye laam gbā̄, -tee naa koho le yii ye, ye naa kaa taha ye troho wātāhā̄ na Yesu Crise kā̄nde wo!

Ke kai- wāyar kuasaha

12 Mpāy pe Yīnfua tēn tē ye kē, ma ye troho wātāhā̄ sron̄ ye kē Yesu kā̄nde wo, ma ye yi n kā̄ kapēe- wāpyen̄ kā̄nde wo, wo nna, wo ye nar, -ye naa nagboho ta pe na! **13** Pe tēn lii tē ye kē, ye tyii loo nde n ta, pe wī̄ n naa n tā̄ ye ye. - Ye naa laanyīn wūhū pye yii kē tesē ye nampyen̄- bye ne! **14** Wo nna, wo ye bye nar, mpāy pe tēn wī̄ sye, -ye pe yar le ne ye yee, kayī̄ sē ne pe dye yer ye. Mpāy pe ma, laa le pe fāy, -ye naa pe laam yī̄n! Mpāy laam pe ma fāhāfāhā̄ kapēe- wāpyen̄ kue ye, -ye naa pe yā̄ ye naa laantor kaplā̄n̄ le pe laam wo. -Ye naa ye laam yī̄n poo mii bye ne!
15 -Ye naa yii yigi: Ye nampyen̄- ma kapēe pye ye na, ye ma syi ye le dur u kē ye! -Ye naa kayī̄ loo kē, ye naa n pye yii kē tesē nawee- bye ne.
16 -Ye yā̄, -ye naa nuhu di yalebya, **17** -tee naa n pā̄ Yāhā̄ ne yalebya, **18** -tee naa syaha wā̄ Yāhā̄ kē kānkai- kur bye wo! -Ye naa ye troho tāhā̄ koo syi Yesu Crise kā̄nde wo, yii mpāy tee seefar le Yesu Crise ne. Koo ke ma Yāhā̄ laam wūhū.

¹⁹ Yāhā Yrā lii Yāhā le le ye laam wo, le ma mii naa dyaŋ Yāhā ke tar ye laam wo. -Ye naa n luhu le yimbui nde ye, ke naa ma n fege ye! ²⁰ Wii ma Yāhā kapān laa luhu u laam wo ma le tōr, ye ma syi ye yee, yīŋ wee le na ye. ²¹ -Ye yāŋ naa n le kai- byε wo, lii ma sron, -ye loo gbe! ²² Lii le -sē pee, -ye loo yāā ye le ta yaha!

Syaha tesē Yāhā wānar fla ne

²³ Yāhā gii ke n pai yrīŋ ne, ke ta ye n kuee yai tāŋ ke koho wo. Ke ye laam byε ta pe n kuee yai tāŋ gbegbε, ye yrā ne, ye kadye bya ne, wo Yīŋfua Yesu Crise n sya ba dur ba! ²⁴ Yāhā koo ke ga le pye ye kē. Ye sē yāā, Yāhā sē n yi ke kapān kur ye ye. ²⁵ Wo nna, ye bya, -tee naa Yāhā nar wo kē yii ndon! ²⁶ Yesu kāndeyārfa mpāy byε pe ma ye fla na, ye pe byε gbihi syar wo kē, ye pe yar wo byε ma tuhufua nen pii, wo ntāŋ dye wii tāy. ²⁷ N ye nar Yīŋfua myaha ne, -ye saba nwo kal Yesu kāndeyārfa byε n luhu. ²⁸ Wo Yīŋfua Yesu Crise u kaa taha ye na.

**YĀHĀ NAAMBIYĀRFĀN SABA
Karaboro, Eastern: YĀHĀ NAAMBIYĀRFĀN SABA
New Testament**

copyright © 1993 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Karaboro

Contributor: WBT Central Zone

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

15120496-00e2-503a-8d40-2d7cfcd1ba5b